

2020 AP Spanish Literature Scoring Rubrics for Free-Response Questions

Free-Response Question 1: Text Comparison

CONTENT

- 5 **The essay clearly analyzes at least two literary devices and compares the theme in both texts.**
- Effectively analyzes at least two rhetorical, stylistic, or structural features in both texts in relation to the development of the theme.
 - Analyzes the development of the theme in both texts to support comparative analysis.
 - Includes an explicit statement of purpose (thesis), a coherent structure, and a cohesive and logical progression of ideas in a well-developed essay.
 - Supports analysis by integrating specific, well-chosen textual examples throughout the essay.
- 4 **The essay analyzes at least one literary device and compares the theme in both texts; description and narration are present but do not outweigh analysis.**
- Discusses at least one rhetorical, stylistic, or structural feature in both texts in relation to the development of the theme.
 - Explains and compares the presence of the theme in both texts.
 - Includes an explicit statement of purpose (thesis), a coherent structure, and a logical progression of ideas.
 - Supports analysis with appropriate textual examples.
- 3 **The essay attempts to analyze at least one literary device in one text and compare the theme in both texts; however, description and narration outweigh analysis.**
- Describes at least one rhetorical, stylistic, or structural feature in one or both texts and attempts to explain its relevance to the theme.
 - Describes the presence of the theme in both texts.
 - Includes a statement of purpose, evidence of organization (a stated topic, an introduction, a conclusion), and a logical progression of ideas.
 - Elaborates on main points and supports observations with examples; however, the examples may not always be clear and relevant.
 - Contains some errors of interpretation, but errors do not detract from the overall quality of the essay.

Scoring notes:

- A. If the essay has a significantly unbalanced focus on one of the texts, the analysis must be good to merit a 3.
- B. If the essay suggests a lack of understanding of literary devices, the comparison of the theme in both texts must be good to merit a 3.
- C. If the essay suggests a lack of understanding of the theme, the analysis of the literary device(s) in the text(s) must be good to merit a 3.

2 The essay shows little ability to analyze one literary device in one of the texts or compare both texts; summary and paraphrasing predominate.

- Identifies at least one rhetorical, stylistic, or structural feature in one text, but may not explain its relevance to the theme.
- Describes the presence of the theme in one text, but the description of the theme in the other text is weak.
- May not clearly state a purpose or be organized around a central idea or argument; progression of ideas may not be logical.
- Presents main points and some details, describes basic elements of texts, but may do so without examples or supporting an argument.
- Contains some errors of interpretation that occasionally detract from the overall quality of the essay.

Scoring notes: An essay that treats only one text cannot earn a score higher than 2.

1 The essay is inaccurate and insufficient; there is no attempt to analyze the literary devices or compare both texts; irrelevant comments predominate.

- May identify one rhetorical, stylistic, or structural feature in one text, but does not explain its relevance to the theme.
- Demonstrates lack of understanding of the theme.
- Does not state a purpose, show evidence of organization, or offer a progression of ideas.
- May consist entirely of plot summary without examples relevant to the theme.
- Contains frequent errors of interpretation that significantly detract from the overall quality of the essay.

0 The response is so brief or so poorly written as to be meaningless, is not in Spanish, or is otherwise off-task.

Scoring note: An Essay that merely restates part or all of the prompt receives a score of 0. An Essay that receives a 0 in content must also receive a 0 in language.

— Response is blank.

Scoring note: An essay that receives a (—) in content must also receive a (—) in language.

LANGUAGE USAGE

- 1 Language usage is appropriate to the task and generally accurate; the student's use of language supports the reader's understanding of the short essay, despite minor errors.**
- Vocabulary is appropriate to the texts being discussed and presents main ideas and some supporting details.
 - Control of grammatical and syntactic structures is good; occasional errors in the use of verb tenses and moods do not detract from understanding; word order and formation are mostly accurate.
 - Writing conventions (e.g., spelling, accent marks, punctuation, paragraphing) are generally accurate; occasional errors do not detract from understanding; paragraphing shows grouping and progression of ideas.
- 0 Language usage does not meet the criteria for one point.**

OR

The response indicates that it was nearly entirely generated through electronic translation methods (e.g., includes inaccurate word-for-word translation, frequent evidence of the direct translation of idioms, mechanical translation of false cognates).

Scoring note: A response that merely restates part or all of the prompt receives a score of 0. A response that receives a 0 in content must also receive a 0 in language.

- **Response is blank.**

Note: A response that receives a (—) in content must also receive a (—) in language.

Free-Response Question 2: Text and Art Comparison

CONTENT

- 3 **The response effectively compares the theme in both the text and the artwork. Supports the response with relevant evidence from both works.**
- 2 **The response compares the theme in both works; however, description outweighs comparison. Supports the response with evidence from both works, but evidence may not be clear or relevant.**
- 1 **The response attempts to compare the theme in both works but is incomplete or insufficient. Irrelevant comments may predominate or does not provide supporting evidence from both works.**

Scoring note: A response that discusses the theme only in the text or the artwork, cannot receive a score higher than 1.

- 0 **The response is so brief or so poorly written as to be meaningless, is not in Spanish, or is otherwise off-task.**

Scoring note: A response that merely restates part or all of the prompt receives a score of 0. A response that receives a 0 in content must also receive a 0 in language.

- **Response is blank.**

Note: A response that receives a (—) in content must also receive a (—) in language.

LANGUAGE USAGE

- 1 Language usage is appropriate to the task and generally accurate; the student's use of language supports the reader's understanding of the response, despite minor errors.**
- Vocabulary is appropriate to the works being discussed.
 - Control of grammatical and syntactic structures is good in spite of a few errors; use of verb tenses and moods is generally accurate; word order and formation are generally accurate.
 - There are very few errors in conventions of written language (e.g., spelling, accent marks, punctuation).
- 0 Language usage does not meet the criteria for one point.**

OR

The response indicates that it was nearly entirely generated through electronic translation methods (e.g., includes inaccurate word-for-word translation, frequent evidence of the direct translation of idioms, mechanical translation of false cognates).

Scoring note: A response that merely restates part or all of the prompt receives a score of 0. A response that receives a 0 in content must also receive a 0 in language.

- **Response is blank.**

Note: A response that receives a (—) in content must also receive a (—) in language.